

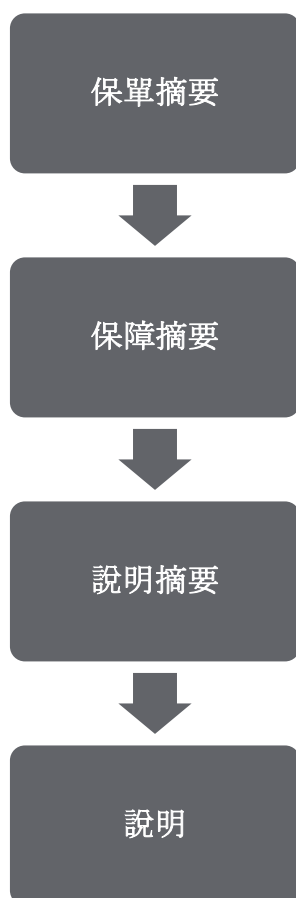
分紅保險產品保單利益說明閱讀手冊

此指南旨在幫助保單持有人（閣下）理解閣下保單利益說明中的一般內容。

為了更好的管理客戶的期望，滙豐人壽保險（國際）有限公司（本公司）將會於每個保單周年日為保單持有人提供保單利益說明，該說明將會隨保單年結通知書一同寄給閣下。該保單利益說明基於閣下保單的現時狀況（如現時年齡，現時的保額等）。保單利益說明將從進行預計的保單年度開始並根據現時狀況及假設預計。

保單利益說明僅為閣下基本計劃下保險利益的總結說明。實際獲發之非保證金額或會比保單利益說明中所示的金額較高或較低。

保單利益說明目錄



1. 保單摘要

此部分提供閣下的保單之細節摘要。

重要事項:

下列說明僅為示例。具體有關閣下保單的資料請參照閣下的保險利益說明。

Name of Life Insured 受保人姓名:	L*****M*****	Insurance Policy Number 保單號碼:	22222222	
Issue Age 保單發出時的年齡:	58	Sex 性別:	Male 男	
Policy Effective Date 保單生效日期:	07 August 2017 2017年 08月 07日	Print Date 編印日期:	07 August 2018 2018年 08月 07日	A
Accumulation Period 儲蓄期:	3 years (年)	Annuity Period 年金期:	20 years (年)	B
Dividend Option 紅利運用方式:	Accumulate with Interest 累積生息	Annuity Option 年金運用方式:	Payment at Monthly Interval 每月支取現金	C

A 此部份為保單利益說明的編印日期，以作未來參考之用。此保單利益說明上的數值皆以截至此日期的保單價值資料計算而得。請注意我們可能無法涵蓋於此日期仍在處理的保單更改的請求。

B 「儲蓄期」及「年金期」僅適用於年金保險產品。

C 「紅利運用方式」及「年金運用方式」（僅適用於年金保險產品）分別顯示了閣下非保證的周年紅利及年金（僅適用於年金保險產品）是如何被運用的。

可提供閣下選擇的紅利運用方式及年金運用方式（僅適用於年金保險產品）會因產品不同而異。可能的紅利運用方式有「累積生息」，「支取現金」及「額外清繳保險」。可能的年金運用方式有「每月支取現金」及「累積生息」。

保證退休/特別獎賞¹及現金運用方式，如有，也會在此部份中顯示。可能的運用方式包括「累積生息」及「支取現金」。

有關閣下可選擇的運用方式之細節，請參閱保單條款。

¹自 2017 年 7 月 1 日起，除非另作說明，本說明中之名詞「特別獎賞」指現時所用之名詞「期末獎賞」。

2. 保障摘要

重要事項:

下列說明僅為示例。具體有關閣下保單的資料請參照閣下的保險利益說明。

A	Policy Currency 保單貨幣:	Hong Kong Dollar 港幣	Accumulated Dividends & Interest 累積紅利及利息:	1270.80	A1
B	Monthly Guaranteed Annuity Payment 每月保證年金金額:	4802.00	Monthly Non-guaranteed Annuity Payment 每月非保證年金金額:	521.00	

Benefit Description 保障項目	Current Sum Insured/ Protection Amount 現時的保額 / 保障金額	C1		Benefit Term 保障年期	C2
		Current Monthly Premium 現時的每月保費	Premium Payment Term 保費供款年期		Current Extra Rating 現時的附加保費率
Basic Plan - WholeLife Protection Plan (25-year payment) 基本計劃-終身壽險計劃 (25年繳款)	500,000.00	1,162.90	25 years 25年	To age 99 至 99 歲	-
Hospital Cash Benefit 住院現金保障	800.00 per day	222.00	To age 65 至 65 歲	To age 65 至 65 歲	+50%
Terminal Illness Benefit 末期疾病保障	-	-	-	To age 65 至 65 歲	-
Unemployment Benefit 失業延繳保費保障	-	-	-	To age 65 至 65 歲	-
Waiver of Premium on Disability Benefit 傷殘豁免保費保障	-	-	-	To age 65 至 65 歲	-
Total Current Monthly Premium: 現時的每月總保費:		1,384.90			

A	此部分提供閣下保單的現時狀況。
A1	當閣下選擇以累積生息運用紅利時，「累積紅利及利息」會顯示本公司過去所宣派的累積生息之紅利，如有，及從保單生效日期至現時的保單周年日所積累的利息之總額。如閣下選擇以現金方式提取紅利，該項可為零。 「累積現金及利息」之金額，如有，也會在此部份中顯示。
B	此部分顯示閣下截至編印日期於年金期內預計可得的保證年金金額及非保證年金金額。 「累積每月年金金額及利息」及「累積退休獎賞及利息」，如有，也會在此部份顯示。
C	此部分顯示閣下保單於編印日期之現時的保額/保障金額、現時的保費金額、保費供款年期、基本計劃的保障年期及附加保障（如適用）的保障年期。
C1	此部分顯示閣下保單於編印日期之現時的保費金額。
C2	現時的附加保費率（僅適用於保障計劃）為對閣下保單之標準保費的附加調整。附加調整會以百分比或金額表示。閣下現時的保費（C1）已經包括現時的附加保費率。

3a. 基本計劃 - 說明摘要

此部分由一至兩頁組成，顯示閣下的保單從現時的保單周年日至保單期滿為止，現時預期的保單年度終結/年齡之預期現金價值/退保價值及身故賠償額。該說明的預測將會基於您現時選擇的年金運用方式（如累積生息，支取現金或額外清繳保險）。計算僅包括閣下的基本計劃，並不包括任何附加保障計劃（如適用）。

重要事項:

下列說明僅為示例。具體有關閣下保單的資料請參照閣下的保險利益說明。

End of Policy Year 保單年度終結	Total Premiums Paid 繳付保費總額	Cash Value/ Surrender Value 現金價值/ 退保價值			Death Benefit 身故賠償額		
		Guaranteed 保證金額	Non-Guaranteed 非保證金額	Total 總額	Guaranteed 保證金額	Non-Guaranteed 非保證金額	Total 總額
		C	Accumulated Dividends and Interest 累積紅利及利息	D	C	Accumulated Dividends and Interest 累積紅利及利息	D
9	125,593.20	68,620	1,910	70,530	500,000	1,910	501,910
10	139,548.00	89,110	2,737	91,847	500,000	2,737	502,737
11	153,502.80	112,485	3,783	116,268	500,000	3,783	503,783
12	167,457.60	138,820	5,080	143,900	500,000	5,080	505,080
15	209,322.00	181,815	10,174	191,989	500,000	10,174	510,174
20	279,096.00	259,030	22,679	281,709	500,000	22,679	522,679
25	348,870.00	346,760	41,733	388,493	500,000	41,733	541,733
30	348,870.00	377,500	66,454	443,954	500,000	66,454	566,454
35	348,870.00	404,760	97,174	501,934	500,000	97,174	597,174
40	348,870.00	427,865	134,836	562,701	500,000	134,836	634,836
At age 65 65歲	223,276.80	196,660	12,250	208,910	500,000	12,250	512,250
At age 70 70歲	293,050.80	275,515	25,943	301,458	500,000	25,943	525,943
At age 75 75歲	348,870.00	353,130	46,239	399,369	500,000	46,239	546,239
At age 80 80歲	348,870.00	383,260	72,090	455,350	500,000	72,090	572,090
At age 85 85歲	348,870.00	409,715	104,120	513,835	500,000	104,120	604,120
At age 90 90歲	348,870.00	432,050	143,296	575,346	500,000	143,296	643,296
At age 95 95歲	348,870.00	452,940	190,806	643,746	500,000	190,806	690,806
At age 99 99歲	348,870.00	500,000	236,014	736,014	500,000	236,014	736,014

- A** 本說明中的預期金額會以「保單年度終結」（A1）及「年齡」（A2）兩種方式表達。當受保人於 A1 中某列的保單年度終結時之年齡與 A2 中某列之年齡相同時，上述兩列中各行所顯示的金額將完全相同。
- B** 為閣下有更清晰的理解，預期的非保證現金價值/退保價值及身故賠償額將會分開顯示。現金價值/退保價值及身故賠償額下之「總額」一行為相應的「保證金額」及「非保證金額」之總和。
- C** 「保證金額」一行包含了任何截止現時的保單周年終結未被提取並預期在未來保單年度可被宣派的保證金額（如保證退休獎賞，保證現金價值及每月保證金額）。
- D** 「非保證金額」一行包含了截止現時的保單周年終結未被提取並預期在未來保單年度可被宣派的非保證金額（如累積紅利及利息、保證金額之利息、特別獎賞及每月非保證金額），如有。如閣下選擇以現金方式提取紅利，特別獎賞及每月非保證金額，該行可為零。請注意實際獲發之非保證金額或會比說明中所示的金額較高或較低。

3b. 基本計劃 – 利益支付說明摘要

此部份僅會當閣下選擇以現金方式提取未來保證及非保證利益（如紅利/現金/年金/特別獎賞）時才會顯示。此部份旨在說明任何閣下選擇以支取現金方式收取之利益於各保單周年的支付金（如年度紅利/現金/年金/特別獎賞）。

重要事項:

下列說明僅為示例。具體有關閣下保單的資料請參照閣下的保險利益說明。

End of Policy Year 保單 年度終結	Total Premiums Paid 繳付保費總額	Payout Benefits 支付利益		
		Guaranteed 保證金額	Non-Guaranteed 非保證金額	Total 總額
17	232,560.00	0	2,301	2,301
18	246,240.00	0	2,499	2,499
19	259,920.00	0	2,754	2,754
20	273,600.00		3,132	33,132
25	342,000.00	B 30,000	C 4,038	34,038
30	342,000.00	30,000	4,308	34,308
35	342,000.00	30,000	4,509	34,509
40	342,000.00	30,000	3,585	33,585
45	342,000.00	30,000	3,558	33,558
50	342,000.00	30,000	3,498	33,498
At age 65 65歲	342,000.00	30,000	4,308	34,308
At age 70 70歲	342,000.00	30,000	4,509	34,509
At age 75 75歲	342,000.00	30,000	3,585	33,585
At age 80 80歲	342,000.00	30,000	3,558	33,558
At age 85 85歲	342,000.00	30,000	3,498	33,498
At age 90 90歲	342,000.00	30,000	3,393	33,393
At age 95 95歲	342,000.00	30,000	3,453	33,453
At age 99 99歲	342,000.00	0	3,357	3,357

A

A 為閣下有更清晰的理解，預期的保證支付利益金額及非保證支付利益金額（如年度紅利/現金/年金）將被分開顯示。

B 「保證金額」一行包含了保單持有人在未來保單年度可提取的年度保證利益。

C 「非保證金額」一行包含了預期在未來保單年度宣派並可供提取的年度非保證利益，如有。請注意實際獲發之非保證金額或會比說明中所示的金額較高或較低。

4. 整付保費說明

此部份僅會在閣下選擇一次性預繳全數所需的保費並且閣下的保單還在保費供款年期內的情況下顯示。

重要事項:

下列說明僅為示例。具體有關閣下保單的資料請參照閣下的保險利益說明。

End of Policy Year 保單年度終結	A		B	C	
	Balance of Single Payment and Interest 整付保費結餘及利息 (a)	Guaranteed Cash Value 保證現金價值 (b)		C1	C2
			Non-Guaranteed Accumulated Dividends and Interest 非保證累積紅利及利息 (c)	Total Cash Value 現金價值總額 (a x (1-X%)+b+c)	Total Death Benefit 身故賠償總額
4	89,782.98	95,200	0	162,192	419,783
5	0.00	192,150	0	192,150	350,000

A	每年應繳之保費將在保費供款年期內每年於整付保費結餘及利息中扣除，而餘額將以本公司不時釐訂之息率積存生息。
B	「非保證金額」一行包含了截止現時的保單周年終結未被提取並預期在未來保單年度可被宣派的非保證利益，如有，包括累積紅利及利息及任何保證金額之利息。如閣下選擇以現金方式提取紅利及每月非保證金額，該項可為零。請注意實際獲發之非保證金額或會比說明中所示的金額較高或較低。
C	這兩行是有關可支付利益。
C1	「現金價值總額」一行顯示了退保時將會支付的金額。其中，X%代表於保費供款年期內退保時，適用於整付保費結餘及利息之退保費用率。該退保費用率由本公司不時釐訂。
C2	「身故賠償總額」一行顯示了受保人死亡時的身故賠償額。

5. 說明

閣下可在此看到保單利益說明中的說明部份。為了提高資料透明度，此部份包含了該保單利益手冊所用的關鍵假設及預測之非保證的利益（如年度紅利，現金紅利，特別獎賞及積存利率）。

此外，為了提高閣下對產品關鍵風險的意識，此部份包括了一些關於說明中非保證利益，通脹及貨幣匯率的警告。此說明部份會因不同保單而有所不同。

重要事項:

下列說明僅為示例。具體有關閣下保單的資料請參照閣下的保險利益說明。

說明

- i. 此保單利益說明為閣下基本計劃主要利益的說明摘要而並未將第2部份所列之附加保障（如適用）計算在內，並根據於第1部份所示之編印日期的最新保單狀況及選用之保單利益運用方式而編製，且作下列假設：(a)保單未來沒有任何變更；及(b)閣下已全數支付應繳保費。如欲得悉更多資料，請參照保單條款或與本公司聯絡。
此保單利益說明假設保單內沒有任何保單貸款。如欲得悉現時貸款餘額（如適用），請參閱保單年結通知書上之保單貸款摘要。
- ii. 閣下可透過非保證紅利（如有）分享公司的財務表現。此保單利益說明中的基本計劃預計可得的未來非保證金額乃根據本公司現時紅利分配及現時假設投資回報而計算，該金額並非保證（而已派發之紅利金額則不會受影響）。實際獲發之金額或會比所示者較高或較低。在某些情況下，非保證金額可能為零。
- iii. 在此保單利益說明內，預計的非保證紅利將存放於本公司生息，有關息率為非保證。用以計算累積金額之現時之年利率為3.50000%，實際利率將由本公司不時調整，或會比3.50000%較高或較低。
- iv. 因四捨五入關係，此保單利益說明上所示之數值或會與實際數值稍有出入。
- v. 當檢視此保單利益說明的金額時，應留意未來生活成本很可能因通脹而上調。
- vi. 如繳付保費的貨幣不是保單貨幣或保單貨幣不是港幣，請注意相關的匯率風險。
- vii. 本公司的過往及現時之表現或不可作將來表現之指引。

由滙豐人壽保險（國際）有限公司
（註冊成立於百慕達之有限公司）刊發